

ABSTRAK

Dewi, Arum Rosiana. 2023. *Alih Kode dan Campur Kode dalam Forum Rapat Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji*. Skripsi. Program Studi Tadris Bahasa Indonesia, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Pembimbing: Titik Dwi Ramthi Hakim, M.Pd.

Kata Kunci: alih kode, campur kode, faktor alih kode, faktor campur kode

Bahasa adalah alat komunikasi antarmanusia yang tidak bisa lepas dari kehidupan bermasyarakat. Tidak terkecuali dengan forum rapat karang taruna yang membutuhkan kebaruan ide pada setiap pertemuan yang dilakukan. Bukan hanya satu bahasa yang digunakan dalam tuturan. Namun, juga terdapat beberapa bahasa yang turut mendominasi ketika diskusi berlangsung. Padahal, berdasarkan hasil observasi diketahui jika para anggota Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji berlatar belakang suku Jawa. Berdasarkan kondisi itu, seharusnya bahasa Jawa adalah bahasa utama dalam berkomunikasi. Akan tetapi, pada kenyataannya ditemukan beberapa bahasa yang turut digunakan oleh para anggota seperti bahasa Indonesia, bahasa Inggris, bahkan bahasa Arab.

Oleh sebab itu, tujuan penelitian ini adalah (1) mendeskripsikan wujud alih kode dan faktor yang memengaruhi terjadinya alih kode dalam forum rapat Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji, (2) mendeskripsikan wujud campur kode, faktor yang memengaruhi terjadinya campur kode dalam forum rapat Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji, dan (3) mengetahui implikasi terjadinya alih kode dan campur kode terhadap pemahaman penyampaian ide dalam forum rapat Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji. Menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif, subjek dalam penelitian ini adalah anggota Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji dengan jumlah 39 anggota. Sedangkan, objek penelitian ini yaitu tindak tutur anggota karang taruna dalam forum rapat. Jenis pengambilan data pada penelitian ini yaitu observasi, rekam catat, dan wawancara yang diolah menggunakan teknik triangulasi.

Berdasarkan hasil analisis data penelitian ini dapat disimpulkan bahwa wujud alih kode dalam forum rapat Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji adalah (1) bahasa Indonesia ke, (2) bahasa Jawa, (3) bahasa Inggris, dan (4) bahasa Arab. Lalu, faktor yang melatarbelakangi alih kode ditemukan sebagai berikut: (1) penutur atau pembicara, (2) lawan tutur atau pendengar, (3) pergantian suasana dengan hadirnya orang ketiga, (4) pergantian dari formal ke dalam informal maupun sebaliknya, dan (5) pergantian topik percakapan. Sedangkan, ditemukan campur kode yang terjadi dalam forum rapat Karang Taruna AB COOL 02 Lingkungan RT. 02 Desa Beji dibagi menjadi (1) campur kode pada tataran kata, (2) campur kode pada tataran frasa, dan (3) campur kode pada tataran klausa. Kemudian, faktor yang melatarbelakangi campur kode yaitu (1) penutur serta mitra tutur berada pada keadaan informal atau santai, (2) penutur berkeinginan untuk menunjukkan pendidikannya atau hanya sekadar bergengsi, dan (3) bahasa yang dipakai tidak tepat. Dari penelitian tersebut, implikasi dari alih kode dan campur kode yaitu para anggota karang taruna merupakan masyarakat dwibahasa yang seharusnya mengetahui penggunaan bahasa dalam lingkungan formal dan informal.

ABSTRACT

Dewi, Arum Rosiana. 2023. *Code Switching and Code Mixing in the Youth Organization Forum AB COOL 02 Environment RT. 02 Beji Village*. Thesis. Indonesian language education study program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University Tulungagung. Advisors: Titik Dwi Ramthi Hakim, M.Pd.

Keywords: *code switching, code mixing, factors influencing code switching, factors influencing code mixing*

Language is a tool of human communication that cannot be separated from social life. The Youth Organization meeting forum is no exception, which requires new ideas at every meeting held. Not only one language is used in speech. However, there are also several languages that dominate when the discussion takes place. In fact, based on the results of observations it is known that the members of Karang Taruna AB COOL 02 Environment RT. 02 Beji Village has a Javanese ethnic background. Based on that condition, Javanese should be the main language for communication. However, in reality several languages were found that were also used by the members such as Indonesian, English, and even Arabic.

Therefore, the purpose of this research is (1) to describe the form of code switching and the factors that influence the occurrence of code switching in the Karang Taruna AB COOL 02 Environment RT meeting forum. 02 Beji Village, (2) describes the form of code mixing, the factors that influence the occurrence of code mixing in the Karang Taruna AB COOL 02 Environment RT meeting forum. 02 Beji Village, and (3) knowing the implications of code-switching and code-mixing on the understanding of conveying ideas in the Karang Taruna AB COOL 02 Environment RT meeting forum. 02 Beji Village. Using a qualitative descriptive research method, the subjects in this study were members of Karang Taruna AB COOL 02 RT Environment. 02 Beji village with 39 members. Meanwhile, the object of this study is the speech acts of youth group members in meeting forums. The types of data collection in this study were observation, record keeping, and interviews which were processed using triangulation techniques.

Based on the results of this research data analysis, it can be concluded that the form of code switching in the Youth Organization AB COOL 02 Environment RT meeting forum. 02 Beji village is (1) Indonesian to, (2) Javanese, (3) English, and (4) Arabic. Then, the factors behind code switching were found as follows: (1) speaker or speaker, (2) opponent or listener, (3) change of atmosphere with the presence of a third person, (4) change from formal to informal or vice versa, and (5) change of topic of conversation. Meanwhile, code mixing was found that occurred in the Karang Taruna AB COOL 02 Environment RT meeting forum. 02 Beji Village is divided into (1) code mixing at the word level, (2) code mixing at the phrase level, and (3) code mixing at the clause level. Then, the factors behind code-mixing are (1) the speaker and the hearer are in an informal or relaxed state, (2) the speaker wants to show his education or is simply prestigious, and (3) the language used is inappropriate. From this research, the implication of code switching and code mixing is that members of youth groups are bilingual people who should know the use of language in formal and informal environments.

مختصرة نبذة

، الإندونيسية اللغة تدريس دراسة برنامج مقال. الباجي قرية 02 قفز نهرهتخمةثف وخم شلا الشباب منظمة منتدى في الشفرا وخط الكود تبديل . ٢٠٢٣ روزيانا أروم ، ديوي Titik Dwi Ramthi Hakim ، M.Pd. المستشار. تولونغافونغ ، الحكومية الإسلامية الله رحمة علي سيد جامعة ، المعلمين وتدريب التربية كلية

الكود خط عوامل ، الكود تبديل عوامل ، الكود خط ، الكود تبديل الرئيسية الكلمات

لغة استخدام يتم لا . يعقد اجتماع كل في جديدة أفكارا يتطلب الذي الأمر ، استثناء ليس الشباب منظمة اجتماع منتدى . الاجتماعية الحياة عن فصلها يمكن لا إنساني تواصل أداة اللغة شلا الشباب منظمة أعضاء أن المعروف من ، الملاحظات نتائج على بناء ، الواقع في المناقشة إجراء عند تسود التي اللغات من العديد أيضًا هناك ، ذلك ومع الكلام في فقط واحدة من العديد على العنور تم ، الواقع في ، ذلك ومع للتواصل الرئيسية اللغة هي الجاوية اللغة تكون أن يجب ، الشرط هذا على بناء . جاوية عرقية خلفية لها الباجي قرية 02 قفز بنئة وخم العربية وحتى والإنجليزية الإندونيسية مثل الأعضاء قبل من أيضًا استخدامها تم التي اللغات

هو البحث هذا من الغرض فإن ، لذلك

شكل وصف (٢) الباجي قرية ٢. قفز ٢ مهنلعلش فشعش اجتماعشعش منتدى في الكود تبديل حدوث على تؤثر التي والعوامل الكود تبديل شكل وصف (١) الشفرا تبديل على المترتبة الآثار معرفة (٣) و **الباجي قرية ٢**. قفز 2 مهنلعلش فشعش نشعش اجتماع منتدى في الكود خط حدوث على تؤثر التي العوامل ، الكود خط هذه في الأشخاص كان ، النوعي الوصفي البحث طريقة باستخدام . الباجي قرية ٢ قفز مهنلعلش ٢ فشعش نشعش اجتماع منتدى في الأفكار نقل فهم على الشفرا وخط المجموعة أعضاء أفعال هو الدراسة هذه من الهدف فإن ، نفسه الوقت وفي . فرداً 39 أفرادها وعدد الباجي قرية ٢ قفز ٢ مهنلعلش وخم شلا فشعش نشعش في أعضاء الدراسة التثليث تقنيات باستخدام معالجتها تمت التي والمقابلات ، السجلات وحفظ ، الملاحظة الدراسة هذه في البيانات جمع أنواع كانت . الاجتماعات منديات في الشبابة

الباجي قرية ٢. قفز ٢ مهنلعلش وخم شلا الشباب منظمة اجتماع منتدى في الكود تبديل شكل أن استنتاج يمكن ، هذا البحث بيانات تحليل نتائج على بناء

، إلى الإندونيسي من (١) الباجي قرية ٢. قفز ٢ مهنلعلش وخم شلا الشباب منظمة اجتماع منتدى في الكود تبديل شكل أن استنتاج يمكن ، هذا البحث بيانات تحليل نتائج على بناء . عربي (٤) وو ، الإنجليزية اللغة (٣) ، الجاوية (٢)

، ثالث شخص بوجود الجو تغيير (٣) ، المستمعين أو الكلام شركاء (٢) ، صوت مكبر أو صوت مكبر (١) :النا النحو على الكود تبديل وراء الكامنة العوامل على العنور تم ، ذلك بعد المحادثة موضوع تغيير (٥) و ، صحيح والعكس الرسمي غير إلى الرسمي من التغيير (٤)

مستوى على الكود خط (١) إلى مقسمة الباجي قرية ٢ قفز مهنلعلش ٢ وخم شلا فشعش نشعش اجتماع منتدى في حدث الذي الكود خط على العنور تم ، نفسه الوقت وفي . البند مستوى على الكود خط (٣) و ، العبارة مستوى على الكود خط (٢) ، الكلمة

اللغة (٣) و ، مرموقة مكانة مجرد أنه أو تعليمه إظهار المتحدث يريد (٢) ، مريحة أو رسمية غير حالة في الكلام وشركاء المتحدثون (١) هي الكود خط وراء الكامنة العوامل ، ذلك بعد في اللغة استخدام يعرفوا أن يجب اللغة ثنائيو أشخاص هم الشباب مجموعات أعضاء أن هي الشفرا وخط الشفرة تبديل على المترتبة الآثار فإن ، البحث هذا من . مناسبة غير المستخدمة الرسمية وغير الرسمية البيانات